

Die „No Crash“ Ultraschall-Parkwarnanzeige ist geeignet, um dem Fahrer das Einparken in der Garage mit nötigem Sicherheitsabstand zu erleichtern. Sie besteht aus einem Sensormodul und einem Anzeigemodul. Das Sensormodul kann feinste Ultraschallimpulse übertragen, die durch externe Objekte reflektiert werden. Wenn es ein Auto erkennt, wird ein stärkerer Impuls angezeigt, um Geschwindigkeit und Distanz zu verfolgen und zu übertragen. Das Display-Modul sollte an einem Ort installiert werden, wo es der Fahrer leicht und schnell einsehen kann.

**Grünes Licht: Auto kommt in den Erfassungsbereich - grüne LED leuchtet 20 Sekunden**

**Gelbes Licht: Auto kommt in den Verlangsamungs-Bereich - gelbe LED leuchtet 15 Sekunden auf**

**Rotes Licht: Auto ist sehr nah am Objekt, das Auto sofort stoppen - rote LED leuchtet 15 Sekunden auf**

Wenn es notwendig ist, die Batterie zu ersetzen, blinkt ein rotes Licht im Anzeigemodul (60 Sekunden), um den Benutzer daran zu erinnern; bitte die Batterien so bald wie möglich austauschen.

**Installation:** Öffnen Sie die Batterieabdeckung auf der Rückseite des Sensormoduls. Legen Sie 4 x AA Alkali-Batterien (nicht im Lieferumfang enthalten) ins Batteriefach, achten Sie auf die +/- Polarität.

Schließen Sie die Batterieabdeckung.

**Entfernungseinstellung:** 3 Parkentfernungsbereiche können festgelegt werden, die jeweilige Toleranz beträgt +/- 12 cm. Verwenden Sie den Kippschalter auf der Rückseite des Sensormoduls um den Abstand einzustellen. Für ein klares Signal dürfen keinerlei Hindernisse zwischen Garagenwand und Auto vorhanden sein.

**1. Erfassungsbereich: ca. 60 bis 152 cm (grün), 30-60 cm (gelb) und <30 cm (rotes Licht)**

**2. Erfassungsbereich: ca. 91-152 cm (grün), 60-91 cm (gelb) und <60 cm (rotes Licht)**

**3. Erfassungsbereich: 122-152 cm (grün), 91-122 (gelb) und <91 cm (rotes Licht)**

**Montage der Warnanzeige:** Sie können die Anzeige mit doppelseitigem Klebeband fixieren oder mit Schrauben (3 mm Schraube wird empfohlen). Vor dem Gebrauch bitte einen Test durchführen: Fahren Sie das Auto langsam Richtung Garagenwand, bis das Gerät die Lichter anzeigt (grün, gelb und rot).

**Technische Daten:** Ultraschallwellenfrequenz: 40 KHz, min. Bereich etwa 10 cm, max. Bereich etwa 150 cm.

**Achtung:** Gerät kann möglicherweise Radiowellen beeinflussen, installieren Sie es daher nicht in der Nähe von Sicherheits-, Seeverkehr-Telekommunikationsausrüstungen oder entsprechendem GPS anderer Geräte mit der Frequenz 0,45 - 30 MHz.

**Weitere Hinweise:** Parkgeschwindigkeit wird mit nicht mehr als 2 km/h empfohlen - Gerät ist für niedrige Parkgeschwindigkeit ausgelegt; es könnte nicht korrekten Abstand bei hoher Geschwindigkeit angeben. Einige Fahrzeuge haben bereits ein Ultraschall Rückfahrlhilfe-System, das dieses Gerät stören könnte. Das Gerät arbeitet an feuchten Orten eventuell nicht korrekt.

Park-Abstand kann sich durch Temperatur, Wetter oder Fahrzeug ändern (im Falle von neuen Autos), in diesem Falle vor dem Gebrauch neu testen.

**Batterien:** Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterietypen bzw. alte und neue Batterien zur gleichen Zeit.

## PARKING AID "NO CRASH" INSTRUCTION MANUAL

The „No Crash“ ultrasonic car parking warning indicator is to facilitate a driver to park the car in safety distance of garage. It is composed of a sensor module and a display module. The sensor module transmits a harmless ultrasonic pulse which is reflexed by external objects. When it detects a car nearby, more pulses are being transmitted to trace the car's speed and distance. The display module should be installed at a place where the driver can easily see and notice.

**Green light: car enters detection area - green LED is on 20 seconds to pause**

**Yellow light: car enters slowing-down area - yellow LED is on 15 seconds to pause**

**Red light: car is very close to the object, stop the car immediately - red led on 15 seconds to pause**

When it is necessary to reload new batteries, red light in display module flashes (60 seconds to pause) to remind the user; please exchange the batteries as soon as possible.

**Installation:** Open battery cover at back of sensor module. Load 4 x AA alkaline batteries (not included) in battery compartment, pay attention to +/- polarity. Close battery cover.

**Distance setting:** 3 parking distance ranges can be set, the tolerance is +/- 12 cm. Use toggle switch at the back of the sensor module to set distance. Any obstacle between garage wall and car must be avoided to provide a clear signal.

**1. Detection area: about 60 - 152 cm (green), 30-60 cm (yellow) and < 30 cm (red light)**

**2. Detection area: about 91-152 cm (green), 60-91 cm (yellow) and < 60 cm (red light)**

**3. Detection area: 122 - 152 cm (green), 91 - 122 (yellow) and < 91 cm (red light)**

**Installation of warning indicator:** You can fix with double side adhesive tape or with screws (3mm screw is recommended). Before using the parking aid please kindly check installation and have a test: Drive car slowly to the garage wall until device shows lights (green, yellow and red).

**Technical data:** ultrasonic wave frequency: 40 KHz, min. range about 10cm, max. range about 150 cm.

**Warning:** The device might influence radio etc., so do not install near maritime safety telecommunication equipments, correlative GPS of other similar equipments with frequency 0,45 - 30 MHz.

**Notes:** The parking speed should not be more than 2 km/h - this device is designed for low speed parking; it might not indicate correct distance at high speed parking. Some vehicles have an ultrasonic wave car reversing aid system which might interfere with this device. Device is not suitable to work at humid place. Parking distance may change due to temperature, weather or vehicle difference (in case of new car: please check newly before use).

**Batteries:** Do not use different batteries of mix old and new battery at same time.

kh-security GmbH & Co.KG

Haidering 17

D-65321 Deutschland

Germany

www.kh-security.de



„No Crash“ écran d'avertissement de stationnement à ultrasons est adapté pour faciliter le conducteur lors du stationnement dans le garage à une distance de sécurité nécessaire. Il se compose d'un module capteur et un module d'affichage. Le module capteur peut transmettre des impulsions ultrasoniques qui sont réfléchies par les objets extérieurs. Quand il détecte une voiture, une impulsion plus forte apparaît pour suivre et transmettre la vitesse et de la distance. Le module d'affichage doit être installé dans un endroit où il peut vu facilement et rapidement par le conducteur.

**Lumière vert: la voiture entre dans la zone de détection - LED verte à 20 secondes**

**Lumière jaune: voiture vient dans la gamme de décélération - LED jaune à 15 secondes**

**Lumière rouge: voiture est très proche de l'objet, arrêtez immédiatement la voiture - LED rouge allumée 15 secondes.**

S'il est nécessaire de remplacer la pile, la lumière rouge clignote sur le module d'affichage (60 secondes) pour rappeler à l'utilisateur; donc remplacer nouvelle batterie s'il vous plaît le plus tôt possible.

**Installation:** Ouvrez le couvercle de la batterie à l'arrière du module de capteur. Insérez 4 x des piles alcalines AA (non inclus) dans le compartiment de la batterie, faites attention à la polarité +/- . Fermez le couvercle de la batterie.

**Installation module détection:** 3 gammes de distance du stationnement peuvent être spécifiés, tolérance respective de 12 cm. Utilisez le commutateur à bascule à l'arrière du module de capteur par la distance. Tout obstacle entre le mur de garage et la voiture doit être évitée afin d'obtenir un signal clair.

**1. gamme de détection: environ 60 à 152 cm (vert), 30-60 cm (jaune) et <30 cm (lumière rouge)**

**2. Couverture: environ 91-152 cm (vert), 60-91 cm (jaune) et <60 cm (lumière rouge)**

**3. Couverture: 122-152 cm (vert), 91-122 (jaune) et <91 cm (lumière rouge)**

**Installation module d'avertissement:** vous pouvez le fixer avec du ruban adhésif double face ou vis (3 mm vis est recommandé). Avant l'utilisation, s'il vous plaît faire un test: Conduisez la voiture lentement vers le mur de garage, jusqu'à ce que les lumières d'affichage s'allument (vert, jaune et rouge).

**Spécifications:** ultrasons fréquence d'onde: 40kHz, min. distance environ 10 cm, max. distance environ 150 cm.

Dispositif d'avertissement peut potentiellement affecter les ondes radio, par exemple des équipements de télécommunications maritimes de sécurité ou GPS correspondantes ou d'autres appareils à la fréquence de 0,45 - installer 30 MHz.

**Plus d'informations:** Vitesse de stationnement est recommandé avec pas plus de deux km/h - dispositif est conçu pour le stationnement à basse vitesse; il ne pouvait pas indiquer la bonne distance à grande vitesse. Certains véhicules ont un système ultrasons d'aide d'inversion qui pourrait interférer avec cet équipement. L'appareil ne convient pas à travailler sur le lieu humide. Distance stationnement peut changer en raison de la température, la météo ou d'un véhicule (dans le cas des voitures neuves): essai alors nouvellement avant utilisation.

**Batteries:** Ne pas utiliser différents types de piles ou de batteries anciennes et nouvelles en même temps.

## PARKEERHULP "NO CRASH" GEBRUIKSHANDLEIDING

Het „No Crash“ ultrasonische parkeer-waarschuwingssysteem is bedoeld om de bestuurder te helpen bij het parkeren om veilige afstanden tot andere auto's of in de garage te houden. Het systeem bestaat uit een sensor-module en een display-module. De sensor-module kan fijne ultrasonische impulsen verzenden, die reflecteren op externe objecten. Wanneer die een auto erkent, worden meer impulsen verstuurd om de snelheid en de afstand te meten. De display-module dient geïnstalleerd te worden op een plek waar de bestuurder hem zonder moeite kan zien.

**Groen licht: de auto komt in de detectie-zone - groene LED gaat voor 20 seconden aan**

**Geel licht: beweeg langzamer en voorzichtig - gele LED gaat voor 15 seconden aan**

**Rood licht: de auto is heel dichtbij bij het object, per direct stoppen - rode LED gaat voor 15 seconden aan**

Als het nodig is om nieuwe batterijen in te zetten, zal de rode LED beginnen te blinken op de display-module (60 seconden) om de gebruiker te waarschuwen; vervang de batterijen zo snel mogelijk.

**Installatie:** Open het batterijdeksel op de achterkant van de sensor-module. Zet 4 x AA alkalische batterijen (worden niet bijgeleverd) in de batterijen-ruimte, pas op de polariteit +/- . Sluit het batterijen-deksel.

**Instelling van afstand:** 3 parkeerafstanden kunnen ingesteld worden, met nauwkeurigheid +/- 12 cm. Gebruik de schakelaar op de achterkant van de sensor-module om de afstand in te stellen. Er mogen, bij instelling, zich geen obstakels tussen de garagemuur en de auto bevinden, dit, om het signaal niet te verstoren.

**1. Detectie-zone: ongeveer 60 - 152 cm (groen), 30-60 cm (geel) en < 30 cm (rood licht)**

**2. Detectie-zone: ongeveer 91-152 cm (groen), 60-91 cm (geel) en < 60 cm (rood licht)**

**3. Detectie-zone: 122 - 152 cm (groen), 91 - 122 (geel) en < 91 cm (rood licht)**

**Installatie van de waarschuwingindicator:** je kunt het toestel vastzetten met behulp van een dubbelzijdige tape of schroeven (3mm schroeven zijn aanbevolen). Voor het gebruik van de parkeerhulp controleer eerst de installatie en maak een test: Rij voorzichtig naar de garagemuur totdat de lampen van het toestel aangaan (groen, geel en rood licht).

**Technische gegevens:** ultrasonische frequentie: 40 KHz, min. afstand is rond 10 cm, max. afstand is rond 150 cm.

**Waarschuwing:** Het toestel kan de radio enz. verstoren, plaats dus hem niet naast een maritiem veiligheidscommunicatieapparaat, correlatieve GPS of andere soortgelijke apparatuur met 0,45 - 30 MHz frequentie.

**Aanwijzing:** Parkeersnelheid dient niet groter zijn dan 2 km/h: dit toestel is ontworpen om bij een lage snelheid te parkeren. Het is mogelijk dat die afstand bij hogere snelheid verkeerd wordt gemeten. Op sommige auto's zijn ultrasonische parkeersensoren geïnstalleerd die het werken van het toestel kunnen belemmeren. Het toestel is niet bedoeld om het bij nat weer te gebruiken. Parkeerafstanden kunnen gevarieerd worden door de temperatuurwisseling, weersomstandigheden en eigenschappen van de auto (in het geval van een nieuwe auto: controleer het functioneren van een toestel voor het gebruik).

**Batterijen:** Maak geen gebruik van verschillende batterijen of oude en nieuwe batterijen tegelijk.